

---

Sektion 2. Utlandstillverkad flygmateriel

---

**TITEL:** Test / Reparation av magnetplugg.

**GÄLLER:** Bell Helicopter Textron Canada (BHTC) modell 206A, 206B och 206L samt Agusta Bell AB 206 och AB 206B utrustade med magnetplugg TEDECO B 3188B och B4093.

**ÅTGÄRD:** Utför åtgärder enligt bifogade kopior av Transport Canada AD CF-2001-33 (BHTC) och ENAC AD 2001-401 (Agusta Bell).

**TID FÖR ÅTGÄRD:** Utför åtgärder senast 60 dagar räknat ifrån detta LVD's beslutsdatum.

**UNDERLAG:** BHTC Alert Service Bulletin 206-01-96 Rev. A daterad 7 maj, 2001 samt 206L-01-119 Rev. A daterad 7 maj eller senare utgåva.  
Agusta Bell Bollettino Technico 206-235 daterad 12 september, 2001 eller senare utgåva.

**REFERENS:** Transport Canada AD 2001-33, ENAC AD 2001-401

**BESLUTSDATUM:** 18 oktober 2001

**LFS** 2001:145

Åtgärder enligt LVD utgör nödvändig förutsättning för ifrågavarande flygmateriels luftvärdighet. Referens BCL M 1.11.  
Anteckning om åtgärd, som vidtagits i enlighet med LVD, skall införas i teknisk journal för berörd flygmateriel med hänvisning till ifrågavarande LVD-nummer. Angivet underlag refererar till senast gällande revision/utgåva. LVD utges i luftfartsverkets författningssamlingar LFS.

| Postadress        | Gatuadress   | Telefonnummer | Faxnummer    | Telegram<br>Civilair | Telex |
|-------------------|--------------|---------------|--------------|----------------------|-------|
| 601 79 NORRKÖPING | Vikobplan 11 | 011-19 20 00  | 011-19 25 75 | Norrköping           | 62450 |



Ente Nazionale per l'Aviazione Civile

## PRESCRIZIONE DI AERONAVIGABILITA'

Prescrizione  
2001-401  
del 13/09/2001

Pag. 1 di 2

SOGGETTO-OGGETTO:

Elicotteri Bell ed Agusta-Bell 206 - Chip detector

RIFERIMENTI

- Documentazione della Ditta Costruttrice:

BELL CANADA A.S.B. 206-01-96 Rev.A 07/05/2001

BELL CANADA A.S.B. 206L-01-119 Rev.A 07/05/2001

AGUSTA B.T. 206-235 12/09/2001

- Prescrizioni Estere:

TCA Canada AD CF-2001-33

P.A. Ripetitiva: NO

DATA DI ENTRATA IN VIGORE: 30 Settembre 2001

SCADENZA:

Come indicato nella AD a riferimento, a partire dalla data di entrata in vigore della presente PA, se non già eseguito.

APPLICABILITA':

Tutti gli elicotteri Bell tipo 206A, 206B e 206L e tutti gli elicotteri Agusta-Bell AB 206 e AB 206B.

DESCRIZIONE:

L'allegata AD a riferimento costituisce Prescrizione di Aeronavigabilità dell'ENAC, con la scadenza riportata alla relativa voce della presente PA.

NOTA: Il Bollettino Tecnico Agusta BT 206-235 corrisponde, per gli elicotteri di costruzione Agusta, all'Alert Service Bulletin 206-01-96 rev.A.

Si riporta di seguito il testo della suddetta AD, nella versione in lingua inglese:

Number: CF-2001-33

Subject: Bell 206A, 206B and 206L - Chip Detector  
Assembly (Tedeco B3188B and B4093)

Effective: 30 September 2001

Applicability: Bell Helicopter Textron Canada (BHTC)  
Model 206A, 206B and 206L Series  
helicopters, equipped with Tedeco B3188B  
and B4093 chip detector assemblies.

Compliance: Within 60 days from the effective date of  
this directive, unless already  
accomplished.

Background: Bell Helicopter Textron Canada (BHTC) has  
become aware that Tedeco B3188B and B4093  
chip detectors installed on Model 206A,  
206B and 206L Series helicopters could  
possibly have poor or no continuity  
between the insert and the chip detector  
housing. This could result in no chip

**enac**

Ente Nazionale per l'Aviazione Civile

**PRESCRIZIONE DI  
AERONAVIGABILITA'**Prescrizione  
2001-401  
del 13/09/2001Pag. 2 di 2

indication when the chip detector has been bridged by metal particles. BHTC and EATON TEDECO PRODUCTS have issued Alert Service Bulletins requiring a continuity test and temporary repair of the affected chip detectors. This directive mandates these Alert Service Bulletins (ASB).

Corrective Verify and repair Tedeco chip detectors  
Actions: as follows:

- (i) For Bell 206A and 206B helicopters:  
Perform a continuity test and repair in accordance with BHTC ASB 206-01-96, Rev. A, or later Transport Canada approved revisions;
- (ii) For Bell 206L helicopters: Perform a continuity test and repair in accordance with BHTC ASB 206L-01-119, Rev. A, or later Transport Canada approved revisions;
- (iii) Check spare units by test using the appropriate BHTC ASB identified above; and
- (iv) If the units are repaired, replace them within 300 hours air time with new chip detectors, but no later than 31 March 2002.

-----FINE-----

IL CERTIFICATO DI NAVIGABILITÀ dell'aeromobile sulle cui strutture od impianti deve essere applicata la PRESCRIZIONE DI AERONAVIGABILITÀ in oggetto, scade di validità qualora essa non venga attuata nei termini prefissati.

La effettuazione della PRESCRIZIONE DI AERONAVIGABILITÀ deve essere annotata - a cura dell'Esercente - sui libretti dell'aeromobile, del motore o dell'elica.